

SYSTéMA
AWT

Std : +33 (0)980 804 899

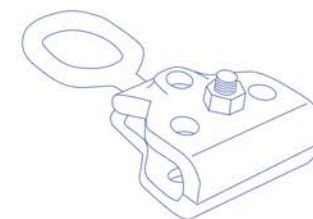
M: +33 (0)634 577 658

email: sales@systema-awt.com

Web: www.systema-awt.com

FR01450 - PONCIN - RCS 350 595 179

OMCN
S.p.A.



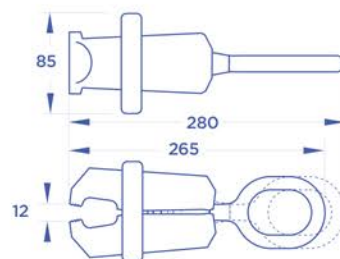
UTENSILI PROFESSIONALI

PROFESSIONAL TOOLS
OUTILS PROFESSIONNELS
KAROSSERIE-RICHTWERKZEUG

Made in Italy 

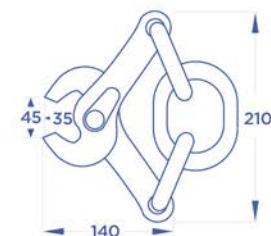
ART. 251 PINZA AUTOBLOCCANTE AUTOMATICA

Fast automatic clamp
 Pince autobloquante automatique
 Zugklemme, selbstspannend (automatisch)



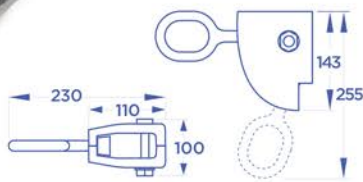
ART. 276 PINZA AUTOBLOCCANTE AUTOMATICA A TENAGLIA

Fast selflocking scissor clamp
 Pince à tenailles autobloquante automatique
 Zangenzugklemme, selbstspannend



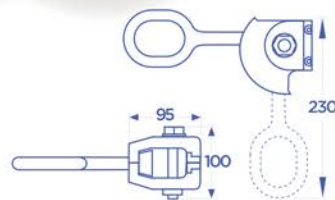
ART. 277 PINZA AUTOBLOCCANTE A TIRAGGIO PLURIDIREZIONALE

Selflocking swivel clamp
 Pince autobloquante pluridirectionnelle
 Zugklemme, selbstspannend, mit beweglicher Zugöse



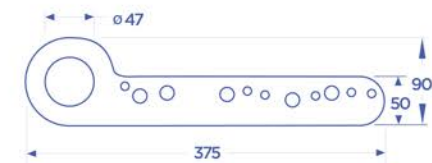
ART. 277/A MINI PINZA AUTOBLOCCANTE A TIRAGGIO PLURIDIREZIONALE

Mini selflocking swivel clamp
 Mini pince autobloquante à traction pluridirectionnelle
 Kleine Zugklemme, selbstspannend



ART. 278 PIASTRA PLURIFORATA PER TRAZIONE TELAIO

Multi-drilled pull plate
 Barre de traction à perforations
 Zugbügel mit verschiedenen Befestigungslöcher

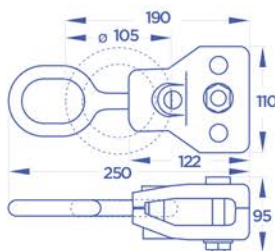


ART. 279 • 279/A
MORSETTO AUTOSERRANTE
DI TRAZIONE (MM. 100)

Selflocking clamp width (100 mm.)
 Pince de traction (100 mm.)
 Zugklemme, selbstspannend (100 mm.)



ART. 279/A



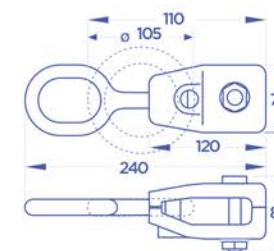
ART. 279

ART. 280 • 280/A
MORSETTO AUTOSERRANTE
PER AGGOCCIOLATOI (MM. 70)

Selflocking clamp width (70 mm.)
 Pince de traction (70 mm.)
 Zugklemme, selbstspannend (70 mm.)
 für Regenrinne



ART. 280/A



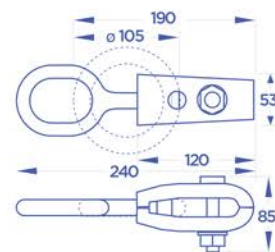
ART. 280

ART. 281 • 281/A
MORSETTO AUTOSERRANTE
DI TRAZIONE (MM. 45)

Selflocking clamp width (45 mm.)
 Pince de traction (45 mm.)
 Zugklemme, selbstspannend (45 mm.)



ART. 281/A



ART. 281

ART. 282 • 282/A
MORSETTO AUTOSERRANTE
DI TRAZIONE A ANGOLO RETTO

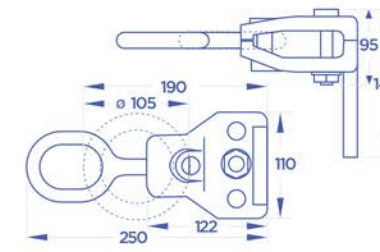
Selflocking right angle clamp
 Pince de traction à angle droit
 Zugklemme, selbstspannend,
 mit zwei Zugmöglichkeiten



ART. 282/A



ART. 282



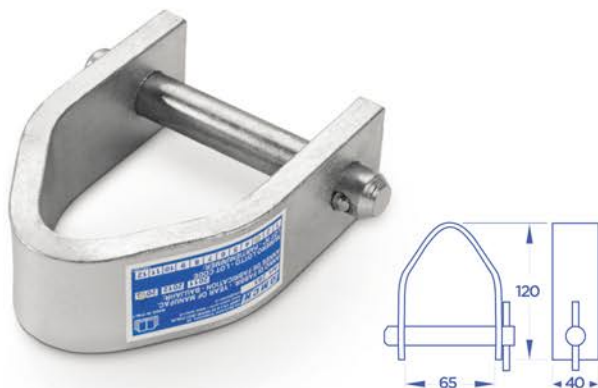
ART. 285
BRACCIO A GANCIO CON TRE ATTACCHI
ADATTABILI, DI CUI UNO FILETTATO

Arm with 3 adjustable couplings of which one is threaded
 Crampon avec trois attaches dont une filetée
 Zugbügel mit drei anpaßbaren Befestigungsstücken



ART. 283
STAFFA DI TRAZIONE
PER MORSETTI AUTOSERRANTI

Pull yoke for selflocking clamps
 Axe de traction pour pinces autoserrantes
 Zugbügel für selbstspannende Zugklemmen



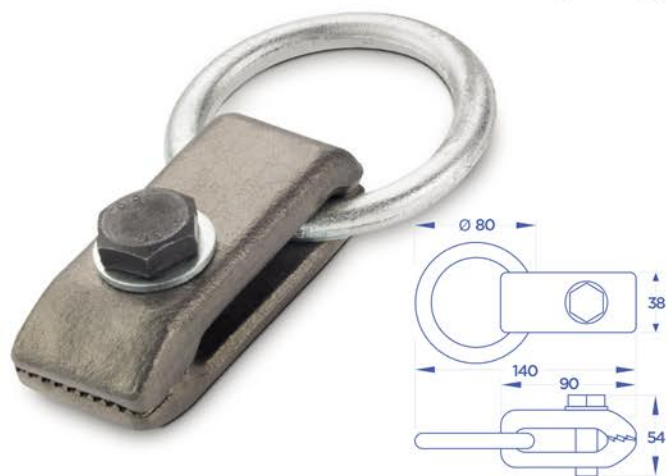
ART. 393
MORSETTO A DOPPIO BRACCIO MULTIUSO

Multipurpose double arm clamp
 Étau à double bras multifonctionnel
 Zugklemme mit vielseitig verwendbarem Doppelarm



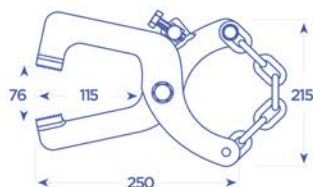
ART. 297
MORSETTO PICCOLO

Little clamp
 Petit étai
 Kleine Klemme (mit Ring)



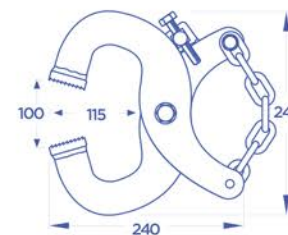
ART. 299/B
MORSETTO
A TENAGLIA

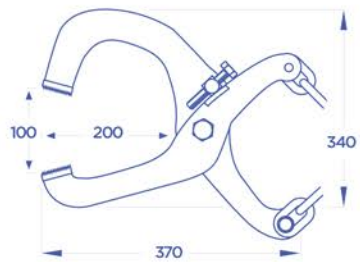
Pincer clamp
 Étau à tenaille
 Zangenklemme



ART. 299/D
MORSETTO
A TENAGLIA

Pincer clamp
 Étau à tenaille
 Zangenklemme





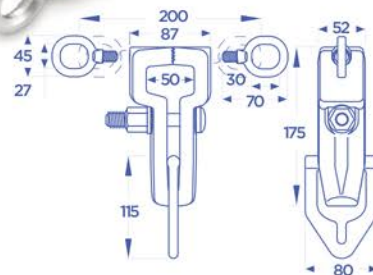
**ART. 299/H
MORSETTO
A TENAGLIA**

Pincer clamp
Étau à tenaille
Zangenklemme



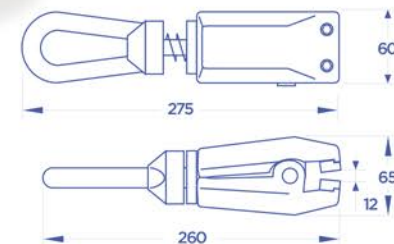
**ART. 299/M
MORSETTO
A TENAGLIA**

Pincer clamp
Étau à tenaille
Zangenklemme



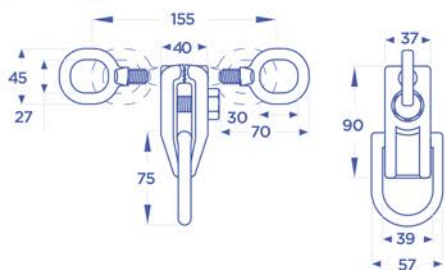
**ART. 295/SP
MORSETTO AUTOBLOCCANTE AUTOMATICO
CON GANASCE RIPORTATE (MM. 60)**

Automatic selflocking clamp with inserted jaws (mm. 60)
Étau autobloquant automatique avec mâchoires (mm. 60)
Automatisch selbstspannende Zugklemme mit auswechselbaren Backen (60 mm.)



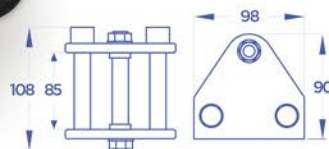
**ART. 299/N
MORSETTO
A TENAGLIA**

Pincer clamp
Étau à tenaille
Zangenklemme



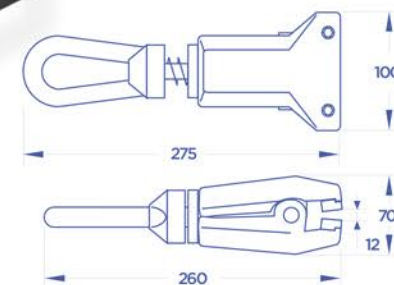
**ART. 299/O
STAFFATORE PER
CINGHIE E CATENE**

Molder for belts and chains
Guide pour chaînes et sangles
à double traction
Bügel für Riemen und Ketten



**ART. 296/SP
MORSETTO AUTOBLOCCANTE AUTOMATICO CON GANASCE
RIPORTATE (MM. 100)**

Automatic selflocking clamp with inserted jaws (mm. 100)
Étau autobloquant automatique avec mâchoires (mm. 100)
Automatisch selbstspannende Zugklemme mit
auswechselbaren Backen (100 mm.)





| ART. | mm |
|--------|------|
| RIF. A | 800 |
| RIF. B | 1200 |
| RIF. C | 1800 |
| RIF. D | 1000 |



Cinghie in poliestere ad elevata resistenza. Particolarmente indicate per operazioni di tiro in carrozzeria, ben si adattano a molteplici e svariati impieghi. L'estrema flessibilità, duttilità e leggerezza, unite alla elevata capacità ed alla sicurezza d'impiego, ne fanno un indispensabile strumento di lavoro. Le asole terminali rinforzate ben si accoppiano con ganci e catene di nostra produzione.

High resistance belts in polyester. Particularly suited for pulling operations in car's body-work, and adapted for multiple and various uses. The extreme flexibility and lightness together with the high capacity and use safety, make it an indispensable work instrument. The straightened terminal holes fit well with hooks and chains produced by us.

Courroie en polyester à haute résistance. Par ses emplois variés et multiples, elle est particulièrement indiquée dans les opérations de tirage en carrosserie. Son extrême flexibilité, sa légèreté s'unissent à une capacité de tension élevée et à une sécurité d'emploi pour en faire un indispensable instrument de travail. Les boutonnières terminales renforcées s'adaptent aux crochets et chaînes de notre production.

Hochwiderstandsfähige Gurte aus Polyester. Geeignet für eine Vielzahl von Verwendungsmöglichkeiten, insbesondere für Karosserie-Zugarbeiten. Extreme Flexibilität, leichtes Gewicht sowie hohe Belastbarkeit und Sicherheit in der Anwendung machen sie zu einem unentbehrlichen Arbeitsgerät. Die Klemmenaufnahmen der Gurte passen für alle von OMCN hergestellten Haken und Ketten.

CATENE E GANCI IN ACCIAIO LEGATO AD ELEVATA RESISTENZA, BONIFICATE, COLLAUDATE, CROMATE

CHROMED, TESTED AND TEMPERED CHAINS AND HOOKS IN HIGH RESISTANCE ALLOY STEEL

CHAÎNES ET CROCHETS EN ACIER ALLIÉ HAUTE RESISTANCE, TREMPÉES, TESTÉES, CHROMÉES

VERCHROMTE, GEHÄRTETE UND GEPRÜFTE KETTEN UND HAKEN AUS HOCHFESTER STAHLLEGIERUNG



CAVO SICURO

Safety cable
Câble de sûreté
Sicherheitskabel

| ART. | mm |
|-------|------|
| 325 | 1500 |
| 325/A | 2000 |
| 325/B | 2500 |
| 325/C | 3000 |



CON 1 GANCIO

with 1 hook
1 crochet
mit 1 Haken

| ART. | mm |
|------|------|
| 300 | 1500 |
| 301 | 2000 |
| 302 | 2500 |
| 303 | 3000 |



CON 2 GANCI

with 2 hooks
2 crochets
mit 2 Haken

| ART. | mm |
|------|------|
| 304 | 1500 |
| 305 | 2000 |
| 306 | 2500 |
| 307 | 3000 |



ART. 318
DOPPIO GANCIO PER
AGGANCIAMENTO
E ASSEMBLAGGIO CATENE

Twin hook to assemble chains
 Deux crochets simples pour l'assemblage de deux chaînes
 Doppelhaken zur Kettenverbindung



ART. 316
GANCIO CON ATTACCO
A FORCELLA

Hook with fork coupling
 Crochet simple avec axe à goupille en acier
 Haken



ART. 323
ACCORCIATORE
E CONGIUNTORE DI CATENA

Chain joiner and shortener
 Double oeillet pour attache rapide de deux chaînes
 Kettenverkürzer und Verbindungsglied